



PFLEGE- UND GEBRAUCHSHINWEISE
für Edelstahlflasche Arc 500 insulated

CARE AND USE INSTRUCTIONS
for Stainless Steel Bottle Arc 500 insulated

ALLGEMEIN
ANLEITUNGEN LESEN UND AUFBEWAHREN


Diese und weitere beiliegende Anleitungen enthalten wichtige Informationen zur Montage, Inbetriebnahme und Pflege des Produkts.

Lesen Sie alle beiliegenden Anleitungen, vor allem die allgemeinen Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt montieren oder verwenden. Werden die Hinweise in den beiliegenden Anleitungen nicht beachtet, kann dies zu schweren Verletzungen oder zu Schäden am Produkt selbst sowie an Ihrem Fahrzeug führen. Bewahren Sie die beiliegenden Anleitungen zur weiteren Nutzung griffbereit auf. Wenn Sie das Produkt bzw. das damit ausgestattete Fahrzeug an Dritte weitergeben, geben Sie in jedem Fall alle zugehörigen Anleitungen mit.

ZEICHENERKLÄRUNG

Die folgenden Symbole und Signalwörter werden in den beiliegenden Anleitungen, auf dem Produkt oder der Verpackung verwendet.


WARNUNG!

Gefährdung mit mittlerem Risikograd, die den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann, wenn sie nicht vermieden wird.


VORSICHT!

Gefährdung mit moderatem Risikograd, die mittlere oder leichte Verletzungen zur Folge haben kann, wenn sie nicht vermieden wird.

HINWEIS!

Warnung vor möglichen Sachschäden.



Nützliche Zusatzinformationen zur Montage oder zum Betrieb.



Lesen und beachten Sie die beiliegenden Anleitungen.

GEBRAUCHSHINWEIS
HINWEIS!

Das Produkt ist für heiße und kalte Getränke geeignet.

Um die beste Isolierwirkung zu erzielen, kühle bzw. wärme das Produkt 10 Minuten mit kaltem oder heißem Wasser vor.

SICHERHEITSHINWEISE

VORSICHT!
Unfall- und Verletzungsgefahr!

Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen Gefährdung mit moderatem Risikograd, die mittlere oder leichte Verletzungen zur Folge haben.

Sicherheit von Kindern

Das Produkt außerhalb der Reichweite von Kleinkindern und Kindern aufbewahren, da verschluckbare Kleinteile enthalten sind.

Sicherheitshinweise zur Verwendung

- » Die Silikonkomponente muss ordnungsgemäß und an der ursprünglichen Position eingesetzt werden.
- » Befülle die Flasche bis maximal 1 cm unterhalb des Verschlusses, um das Überlaufen der Flüssigkeit zu vermeiden.
- » Verbrühungsgefahr.
- » Nicht über offenes Feuer halten.
- » Nicht herd-, backofenfest oder gefriergeeignet.
- » Nicht für kohlenensäurehaltige Getränke geeignet

REINIGUNG UND PFLEGE
HINWEIS!

- » Vor der ersten Verwendung die Flasche reinigen.
- » Für eine gründliche Reinigung den Dichtungsring vom Deckel mit einem stumpfen Gegenstand (z. B. Löffel) entfernen.
- » Vor dem Wiedereinsetzen den Dichtungsring reinigen und vollständig trocknen lassen.
- » Keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden.

LAGERUNG

- » Lagere das Produkt bei Nichtgebrauch mit abgenommenem Deckel, um eine vollständige Trocknung zu ermöglichen.

ENTSORGUNG


Entsorgen Sie die Verpackung Sortenrein. Geben Sie Pappe und Karton zum Altpapier, Folien und Kunststoffteile in die Wertstoffsammlung.

Entsorgen Sie das Produkt entsprechend den in Ihrem Land gültigen Gesetzen und Bestimmungen.

SACHMÄNGELHAFTUNG

Sollten Mängel auftreten, wenden Sie sich an Ihren Fachhändler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

Um die Bearbeitung ihrer Reklamation reibungslos zu gestalten, ist es notwendig, dass Sie den Kaufbeleg und die Inspektionsnachweise vorlegen.

Bewahren Sie diese deshalb sorgfältig auf.

Für eine lange Lebensdauer und Haltbarkeit Ihres Produkts bzw. Ihres Fahrzeugs darf dieses nur gemäß seinem bestimmungsgemäßen Einsatzzweck verwendet werden. Beachten Sie dazu unbedingt die Angaben in der Bedienungsanleitung Ihres Fahrzeugs.

Des weiteren müssen die Montagevorschriften (vor allem Drehmomente bei Schrauben) und die vorgeschriebenen Wartungsintervalle eingehalten werden.

SONSTIGE ANGABEN


Bitte besuchen Sie uns gelegentlich auf unserer Website unter www.CUBE.eu. Dort finden Sie unter anderem Neuigkeiten, Hinweise und die aktuellsten Versionen unserer Bedienungsanleitungen sowie die Adressen unserer Fachhändler.

Pending System GmbH & Co. KG

Ludwig-Hüttner-Str. 5-7

D-95679 Waldershof

+49 (0)9231 97 007 80

www.cube.eu

GENERAL
READ AND KEEP THE MANUAL


This and other accompanying instructions contain important information on the assembly, initial operation, and maintenance of the product.

Read all enclosed instructions carefully before assembling or using the product, especially the general safety instructions. Non-observance of this manual may result in serious injury or damage to the product itself and your vehicle. Keep the enclosed instructions close to hand for further use. If you pass on the product or the vehicle equipped with the product to a third party, always include all accompanying instructions.

EXPLANATION OF SYMBOLS

The following symbols and signal words are used in the enclosed instructions, on the product or on the packaging.


WARNING!

A medium risk of hazard which may result in death or serious injury if not avoided.


CAUTION!

A low risk of hazard which may result in moderate or minor injury if not avoided.

NOTICE!

Warning of possible damage to property.



Useful additional information for assembly or operation.



Read and observe the enclosed instructions.

INSTRUCTIONS FOR USE
NOTICE!

The product is suitable for hot and cold drinks.

To achieve the best insulating effect, pre-cool or warm the product with hot or cold water 10 minutes.

SAFETY INSTRUCTIONS

CAUTION!
Risk of accident and injury!

Read all safety notes and instructions. Failure to observe the safety instructions and instructions may result in moderate, minor injury or damage.

Safety of children

Keep this product out of the reach of children and infants! Risk of suffocation - This product contains small parts.

Safety instructions for use

- » Replace the silicone seal in its original position after cleaning. Make sure it has been re-inserted correctly.
- » The product may only be filled up to a maximum of 1cm below the cap to prevent the contents from overflowing.
- » Risk of scalding.
- » Do not put over open flame.
- » Not oven or freezer safe.
- » Not intended for carbonated beverages.

CLEANING AND CARE
NOTICE!
Risk of damage!

- » Wash the product before first use.
- » Remove the seal carefully with a blunt object (spoon) when cleaning.
- » Clean and allow to dry before reinserting.
- » Do not use cleaning agents containing aggressive chemicals.

STORAGE

- » When not in use, store the product with the lid removed.

DISPOSAL


Dispose of the packaging according to its type. Add cardboard and cartons to your waste paper collection, and films and plastic parts to your recyclables collection.

Dispose of the product in accordance with the laws and regulations valid in your country.

LIABILITY FOR MATERIAL DEFECTS

If there are any defects, please contact the dealer from whom you purchased the product.

In order to ensure that your complaint is processed smoothly, it is necessary for you to present proof of purchase and proof of inspection.

Please keep them in a safe place.

To ensure a long service life and durability of your product or your vehicle, you may only use it in accordance with its intended purpose. It is essential that you observe the information in the operating instructions of your vehicle.

Furthermore, the installation instructions (especially torques for screws) and the prescribed maintenance intervals must be observed.

OTHER INFORMATION


Please visit us occasionally on our website at www.CUBE.eu. There you will find news, information and the latest versions of our manuals as well as the addresses of our specialist dealers.

Pending System GmbH & Co. KG

Ludwig-Hüttner-Str. 5-7

D-95679 Waldershof

+49 (0)9231 97 007 80

www.cube.eu

GENERALE
LEGGERE E CONSERVARE LE ISTRUZIONI

Questa e altre istruzioni allegate contengono importanti informazioni sul montaggio, la messa in servizio e la manutenzione del prodotto.

Leggere attentamente tutte le istruzioni allegate, in particolare le istruzioni generali di sicurezza, prima di montare o utilizzare il prodotto. La mancata osservanza delle indicazioni contenute nelle istruzioni allegate può causare gravi lesioni o danni al prodotto stesso e al veicolo. Tenere a portata di mano le istruzioni allegate per un successivo utilizzo. Se si cede il prodotto o il veicolo che ne è dotato a terzi, si prega di includere sempre tutte le relative istruzioni.

SPIEGAZIONE DEI SIMBOLI

Nelle istruzioni sono utilizzati i seguenti simboli e parole di segnalazione sul prodotto o sulla confezione.

AVVERTENZA!

Pericolo che comporta un grado di rischio medio, che può causare la morte o gravi lesioni se non viene evitato.

ATTENZIONE!

Pericolo che comporta un grado di rischio moderato, che può causare lesioni di media o lieve entità se non viene evitato.

AVVISO!

Avviso di possibili danni alle cose.

Informazioni supplementari utili per il montaggio o l'uso.

Leggere e seguire le istruzioni allegate.

ISTRUZIONI PER L'USO
AVVISO!

Il prodotto è adatto per bevande calde e fredde.

Per ottenere il miglior effetto isolante, raffreddare o preriscaldare il prodotto con acqua fredda o calda per 10 minuti.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER GLI ACCESSORI
ATTENZIONE!
Rischio di incidenti e lesioni!

Leggere tutte le indicazioni di sicurezza e le istruzioni. La mancata osservanza delle indicazioni di sicurezza e delle istruzioni può causare lesioni di media o lieve entità e danni.

Sicurezza dei bambini

» Conservare il prodotto fuori dalla portata dei bambini! Rischio di soffocamento – il prodotto contiene parti di piccole dimensioni.

Istruzioni di sicurezza per l'uso

- » Terminata la pulizia, rimettere la guarnizione in silicone accertandosi di inserirla correttamente.
- » Riempire il prodotto al massimo fino a 1 centimetro al di sotto del tappo per evitare che il contenuto trabocchi.
- » Rischio di scottature.
- » Non tenere sul fuoco aperto.
- » Non adatto a fornelli, forno o congelatore.
- » Non adatto a bevande gassate.

PULIZIA E MANUTENZIONE
AVVISO!
Rischio di danni!

- » Pulire il flacone prima del primo utilizzo.
- » Ai fini della pulizia rimuovere la guarnizione in silicone con cautela utilizzando un oggetto smussato (cucchiaio).
- » Pulire e lasciare asciugare prima di reinserire liquidi.
- » Non utilizzare detergenti contenenti prodotti chimici aggressivi.

STOCCAGGIO

- » Quando non si utilizza il prodotto, riporlo senza coperchio.

SMALTIMENTO


Smaltire l'imballaggio in base alla tipologia. Conferire cartone e cartoncino alla raccolta della carta, fogli e parti in plastica alla raccolta dei materiali riciclabili.

Smaltire il prodotto in conformità con le leggi e i regolamenti applicabili nel proprio Paese.

RESPONSABILITÀ PER DIFETTI DI MATERIALE

In caso di difetti, contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto.

Al fine di rendere agevole l'elaborazione del reclamo, è necessario presentare la prova d'acquisto e la prova d'ispezione.

Si raccomanda pertanto di conservarle con cura.

Per garantire una lunga vita utile e una lunga durata del prodotto o del veicolo, esso deve essere utilizzato solo conformemente alla sua destinazione d'uso. È indispensabile seguire le istruzioni contenute nelle istruzioni per l'uso del veicolo.

Inoltre devono essere rispettate le istruzioni di montaggio (in particolare le coppie di serraggio per le viti) e gli intervalli di manutenzione prescritti.

ALTRE INFORMAZIONI

Vi preghiamo di visitarci occasionalmente sul nostro sito web all'indirizzo www.CUBE.eu. Qui, tra le altre cose, troverete notizie, note e le ultime versioni delle nostre istruzioni per l'uso, nonché gli indirizzi dei nostri rivenditori.

Pending System GmbH & Co. KG

Ludwig-Hüttner-Str. 5-7

D-95679 Waldershof

+49 (0)9231 97 007 80

www.cube.eu

INFORMACIÓN GENERAL
LEA Y GUARDE LAS INSTRUCCIONES

Tanto estas como las demás instrucciones adjuntas contienen información importante sobre el montaje, la puesta en marcha y el cuidado del producto.

Antes de montar o utilizar el producto, lea detenidamente todas las instrucciones adjuntas, especialmente las indicaciones generales de seguridad. El incumplimiento de las indicaciones de las instrucciones adjuntas puede provocar lesiones graves o daños en el propio producto y en el vehículo. Conserve las instrucciones adjuntas a mano para su uso posterior. Si entrega el producto o el vehículo equipado con él a terceros, incluya siempre todas las instrucciones correspondientes.

EXPLICACIÓN DE LOS SÍMBOLOS

Los siguientes símbolos y palabras de advertencia se emplean en las instrucciones adjuntas, el producto o el embalaje.

¡ADVERTENCIA!

Perigo de riesgo medio que puede provocar la muerte o lesiones graves si no se evita.

¡PRECAUCIÓN!

Perigo de riesgo moderado que puede provocar lesiones medias o leves si no se evita.

¡AVISO!

Advertencia de posibles daños materiales.

Información adicional útil para el montaje o funcionamiento.

Lea y siga las instrucciones adjuntas.

INSTRUCCIONES DE USO
¡AVISO!

El producto es adecuado para bebidas frías y calientes. Para conseguir el mejor aislamiento, enfríe o caliente el producto durante 10 minutos con agua caliente o fría.

INDICACIONES DE SEGURIDAD PARA LOS ACCESORIOS
¡ADVERTENCIA!
Riesgo de accidentes y lesiones.

Lea todas las indicaciones de seguridad y las instrucciones. El incumplimiento de las indicaciones de seguridad e instrucciones puede rovar lesiones medias o leves y daños.

Seguridad de niños

- » ¡Guarde el producto fuera del alcance de los niños y los bebés! Peligro de asfixia: este producto contiene piezas pequeñas.

Indicaciones de seguridad para el funcionamiento

- » Después de haberlo limpiado, vuelva a colocar el precinto en su posición original. Asegúrese de que lo ha colocado correctamente.
- » Para evitar que el contenido rebosa, la botella puede llenarse como máximo hasta 1 centimetro por debajo del tapón.
- » Riesgo de quemaduras.
- » No colocar sobre una llama abierta.
- » No apto para hornos ni congeladores.
- » No diseñado para contener bebidas carbonatadas.

LIMPIEZA Y CUIDADOS
¡AVISO!
Riesgo de daños.

- » Lave la botella antes de usarla por primera vez.
- » Para la limpieza, extraiga el precinto con cuidado con un objeto romo (cuchara).
- » Limpiar y dejar secar antes de volver a montar.

INFORMACIÓN ADICIONAL

Visite de vez en cuando nuestra página web a través de www.CUBE.eu. Aquí encontrará, entre otras cosas, noticias, avisos y las últimas versiones de nuestros manuales de instrucciones, así como las direcciones de nuestros distribuidores.

Pending System GmbH & Co. KG

Ludwig-Hüttner-Str. 5-7

D-95679 Waldershof

+49 (0)9231 97 007 80

www.cube.eu

- » No utilice detergentes que contengan productos químicos agresivos.

ALMACENAMIENTO

- » Si no va a utilizar el producto durante un periodo prolongado, guárdelo con el tapón quitado.

ELIMINACIÓN


Deseche el embalaje según corresponda. El cartón y la cartulina deben desecharse junto con los residuos de papel, mientras que las láminas y las piezas de plástico se añaden a la recolección de materiales reciclables.

Deseche del producto de acuerdo con las leyes y reglamentos vigentes en su país.

GARANTÍA POR DEFECTOS DE FABRICACIÓN

Si detecta defectos, póngase en contacto con el distribuidor al que compró el producto.

Para que la reclamación se tramite sin problema, es necesario que presente el justificante de compra y la prueba de inspección.

Por tanto, le recomendamos que los guarde cuidadosamente.

Para garantizar que el producto y el vehículo presenten una vida útil y durabilidad prolongadas, deben utilizarse únicamente conforme a la finalidad de uso prevista. Para ello, es obligatorio tener en cuenta la información del manual de instrucciones del vehículo.

Además, deben respetarse las instrucciones de montaje (especialmente los pares de apriete de los tornillos) y los intervalos de mantenimiento prescritos.